

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:261800

23.11.2020-08:36

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.114Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7234569	2516043935	726	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
23.11.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	242	TBA-500086	180781031
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	501087 0959
	P: 33 -LT7		X	0	TBA-500142	
					132485	
7234581	2511142050	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
23.11.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	180781032
010	P: 1 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	501087 0960
					132486	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 abschließend
y compris et 21+22Anschließen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien AbL-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 261800			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 18-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTES	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4114,10	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20	
19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Erhöhungen/Increases Reductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Pris accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Totaux à payer			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			
14 Rückstellung Remboursement			
15 Frachtführerangelegenheiten Prescriptions d'affranchissement Frei/Franc Non Franc FCA Neuenstein, Incoterms 2010			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Ausfertigt in Établi à Neuenstein GETRAG B.V. & Co. KG 22 Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße DE-74632 Neuenstein 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Via dei Ciclamini, sec-70026 Modugno (BA) 24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 7. NOV 2020			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzüberquerungen Données pour le calcul des frais de transport avec franchissements de frontières von/bis Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art./Type Anzahl/Quantité Klein-/Petit Tausch/Échange Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Ricevuto con su qualità e quantità verificata Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC Anhänger			
Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			

In cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de cette Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Matériaux des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ANN. Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009520 vom 23.11.2020



20-009520

Ludwigsburg, 23.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.11.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.11.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros 1 7234559 2 7234560 3 7234561 4 7234564 5 7234566 6 7234567 7 7234568 8 7234569 9 7234581	11 Anzahl der LM Nombre des colis 18	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
			14 Gewicht, kg Poids, kg 4.114
			15 Umfang cbm 12,36
Summe: Total:		18,00 COLLI KUEHNLE NAGEL Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA) 2.114,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von 27 NOV 2020 km "Ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità"	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-009520 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Datum / Date	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	